



Europass Curriculum Vitae



Informații personale

Nume /Prenume **MAIER FLORINA MARIA**
Adresă:
Telefon mobil:
Fax: -
E-mail florina_maier@yahoo.com
Naționalitate
Data nașterii

Experiența profesională

Perioada: 2019-prezent
Funcția sau postul ocupat: Profesor
Numele și adresa angajatorului Academia Forțelor Terestre “Nicolae Bălcescu” Sibiu/ Centrul de Limbi Străine al Statului Major al Forțelor Terestre Sibiu – Sibiu, Strada Revoluției, nr.3-5.
Principalele activități și responsabilități: - activități didactice la cursurile în format fizic sau online, elaborare teste de performanță, evaluare în cadrul testelor și verificărilor periodice.
Tipul activității sau sectorul de activitate: Instituție de învățământ superior militar
Perioada: 2018-2019
Funcția sau postul ocupat: Profesor
Numele și adresa angajatorului Școala Militară de Maiștri Militari și Subofițeri a Forțelor Terestre “Basarab I” Pitești – cu detașare în cadrul Centrului de Pregătire pentru Artilerie Terestră și Artilerie Antiaeriană, Sibiu, Strada Avrig, nr.2-4.
Principalele activități și responsabilități: - activități didactice, predarea limbii engleze elevilor și cursanților care participă la cursurile de carieră și de specializare, cât și pregătirea cadrelor școlii pentru menținerea competențelor lingvistice;
- elaborarea culegerilor de lecții pe teme militare și a exercițiilor aplicative;
- consilierea instructorilor militari desemnați pentru susținerea cursurilor în limba engleză referitor la terminologia de specialitate;
- traducere de documente cu caracter militar: manuale de instrucție, ghiduri de utilizare a tehnicii militare, etc.;
- activități de translație pentru delegații străine.
Tipul activității sau sectorul de activitate: Instituție de învățământ militar
Perioada: 2002-2018
Funcția sau postul ocupat: Profesor
Principalele activități și responsabilități: - activități didactice, predarea limbii engleze elevilor și cursanților care participă la cursurile de carieră și de specializare, cât și pregătirea cadrelor școlii pentru menținerea competențelor lingvistice;
- elaborarea culegerilor de lecții pe teme militare și a exercițiilor aplicative;
- consilierea instructorilor militari desemnați pentru susținerea cursurilor în limba engleză referitor la terminologia de specialitate;
- traducere de documente cu caracter militar: manuale de instrucție, ghiduri de utilizare a tehnicii militare, etc.;
- activități de translație pentru delegații străine.

Numele și adresa angajatorului Școala de Aplicație pentru Unități de Sprijin de Luptă "Eremita Grigorescu", Centrul de Pregătire pentru Artilerie Terestră și Artilerie Antiaeriană "Ioan Vodă", Sibiu, Strada Avrig, nr.2-4.

Tipul activității sau sectorul de activitate: Instituție de învățământ militar

Perioada: Ianuarie - octombrie 2016

Funcția sau postul ocupat: Traducător

Principalele activități și responsabilități: - transcrierea după înregistrare audio a unor interviuri din industria petrolieră și a gazelor naturale și traducerea lor, cu scopul de a fi transformate în articole în revista de specialitate The Oil and Gas Year Magazine, publicație internațională.

Numele și adresa angajatorului: Josh&Partners, Sibiu, Strada Iezer, nr.3.

Tipul activității sau sectorul de activitate: Revistă de specialitate din Industria petrolului și a gazelor

Perioada: 2008-2014

Funcția sau postul ocupat: Traducător și creator de subtitrări

Principalele activități și responsabilități: - traducere de filme, emisiuni TV, documentare sau desene animate;
- transformarea dialogurilor în subtitrări, cu ajutorul programului Subtitles Workshop, conform normelor în vigoare pentru difuzare în televiziune;
- corectură de subtitrări.

Numele și adresa angajatorului: CABO International s.r.o., Kosice, Slovakia

Tipul activității sau sectorul de activitate: televiziune, mass-media

Perioada: 2002-1996

Funcția sau postul ocupat: Reporter

Principalele activități și responsabilități: - elaborare de articole pe teme culturale, interviuri, rubrici de divertisment, traducere de articole și adaptarea lor în vederea publicării în „Jurnalul de Sibiu”;
- redactor al emisiunii „7 Arte” difuzată pe postul de televiziune Antena 1 Sibiu, responsabilă cu selectarea monumentelor arhitecturale prezentate, documentarea și narațiunea în cadrul emisiunii.

Numele și adresa angajatorului: "C.C.A.I. Antena 1 Sibiu", Str. Victor Hugo, nr.4, Sibiu.

Tipul activității sau sectorul de activitate: Jurnalism, televiziune, mass-media

Educație și formare

Perioada: 2002-2004

Calificarea/ diploma obținută: Diplomă de Master

Disciplinele principale studiate: Teoria și practica traducerii – Limba Engleză

Numele și tipul instituției de învățământ/ furnizorului de formare: Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, Facultatea de Litere și Arte, Departamentul de Studii Britanice și Americane.

Perioada: 1997-2001

Calificarea/ diploma obținută: Diplomă de Licență

Disciplinele principale studiate: Limba și literatura engleză – Limba și literatura franceză

Numele și tipul instituției de învățământ/ furnizorului de formare: Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, Facultatea de Litere, Istorie și Jurnalistică

Perioada: 1993-1997

Calificarea/ diploma obținută: Diplomă de Bacalaureat

Disciplinele principale studiate: Limbi străine Engleză, Franceză

Numele și tipul instituției de învățământ/ furnizorului de formare: Colegiul Național „Gheorghe Lazăr”, Sibiu, Romania

Aptitudini și competențe personale:

Limba maternă: **Română**

Limbi străine cunoscute:

Autoevaluare Nivel european (*)	Înțelegere		Vorbire		Scriere
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Engleză	C2	C2	C2	C2	C2
Franceză	C1	C1	C1	C1	C1

(*) Nivelul Cadrului European comun de referință (CECR)

Competențe și abilități sociale: Spirit de echipă, capacitate de colaborare și participare proactivă, capacitate de comunicare și de decizie, creativitate, echilibru, responsabilitate.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului: Pachetul Microsoft Office, Internet Explorer, Subtitles Workshop, MemoQ, ACDSee, Photoshop.

Permis de conducere: **B**

Informații suplimentare: Certificat de acordare a Gradului didactic I, obținut în 2017, cu lucrarea metodică științifică cu titlul „Culture and Cultural Awareness in Military Language Training/ Cultura și conștientizarea culturală în contextul pregătirii lingvistice a militarilor”.